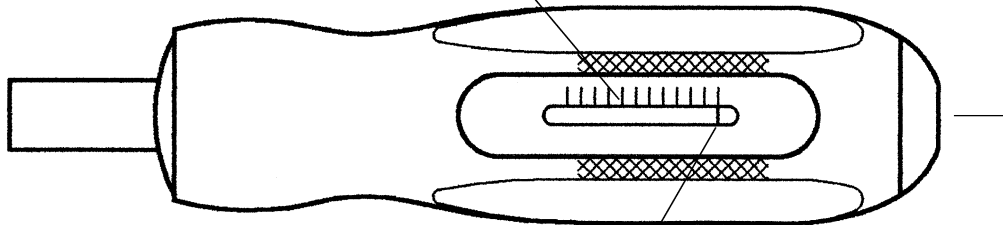




# DINAMOMETRICA

**USAG 824A**  
**GIRAVITE DINAMOMETRICO**  
**TORQUE SCREWDRIVER**  
**TOURNEVIS DYNAMOMETRIQUE**  
**DESTORNILLADOR DINAMOMETRICO**

scala graduata  
 graduated scale  
 échelle graduée  
 escala graduada




nonio  
 vernier  
 vernier  
 nonio

vite di regolazione  
 adjusting screw  
 vis de réglage  
 tornillo de regulación

**Per serraggi destrorsi.**  
**For right-hand tightenings.**

**Pour serrages à droite.**  
**Para aprietes dextrorsos.**

Art.	 "	Capacità Capacity Capacité Capacidad		Risoluzione Resolution Résolution Resolución	
		Ncm	Nm	Ncm	Nm
<b>824A/75</b>	1/4	15 ÷ 75		0,5	
<b>824A/2,5</b>	1/4		0,5 ÷ 2,5		0,1
<b>824A/10</b>	1/4		2 ÷ 10		0,5

Precisione: ± 6%  
 Accuracy : ± 6%

Précision : ± 6%  
 Precisión : ± 6%

## MODALITÀ D'IMPIEGO

- Utilizzare la chiave in dotazione per agire sulla vite di regolazione della coppia.
- Ruotare la vite di regolazione fino a far coincidere lo "zero" del nonio con la tacca relativa al valore di coppia desiderato. Qualora la coppia voluta fosse intermedia a due valori successivi indicati nella scala graduata, fare avanzare il nonio fino a raggiungere la frazione desiderata.
- Ad impostazione ultimata, applicare la coppia in modo graduale ed uniforme fino alla percezione dello scatto. A questo punto il giravite è pronto per un nuovo serraggio.

## AVVERTENZE

- Per un corretto impiego, mantenere il giravite perfettamente in asse con il particolare da serrare.
- Ultimate le operazioni di serraggio, riportare il nonio al valore minimo della scala graduata prima di riporre l'attrezzo.
- È buona norma controllare periodicamente la corretta taratura del giravite, con adeguati strumenti o direttamente presso il Centro SIT UA USAG, che può rilasciare certificati riferiti agli standard primari e conformi alla norma ISO 6789.

## OPERATING INSTRUCTIONS

- Use the spare wrench to set the torque adjusting screw.
- Turn the adjusting screw until the "0" of the vernier is lined-up with the mark of the required torque value. If the torque you need is between two values on the graduated scale, put forward the vernier to reach the required fraction.
- When setting is finished, apply a smooth steady pull until you hear a click. Now the screwdriver is ready for a new application.

## NOTES

- For correct use, hold the screwdriver perfectly axial to the part you have to tighten.
- When operations are finished, set the vernier at the minimum value of the graduated scale before putting away the tool.
- It is recommended to periodically check the calibration of the screwdriver by means of proper instruments or alternatively at SIT UA USAG Centre, that can issue certificates referring to the primary standards and in conformity with the norm ISO 6789.

## MODALITE D'EMPLOI

- Utiliser la clé livrée en dotation pour agir sur la vis de réglage de couple.
- Tourner la vis de réglage jusqu'à faire coïncider le «zéro» du vernier avec le cran correspondant à la valeur de couple désirée. Si le couple désiré est intermédiaire à deux valeurs successives indiquées sur l'échelle graduée, faire avancer le vernier jusqu'à atteindre la fraction désirée.
- A établissement terminé, appliquer le couple en manière graduelle et uniforme jusqu'à la perception du déclenchement. A ce point la le tournevis est prêt pour un nouveau serrage.

## INSTRUCTIONS

- Pour un correct emploi, maintenir le tournevis parfaitement en axe avec l'objet à serrer.
- Terminées les opérations de serrage, reporter le vernier à la valeur minimum de l'échelle graduée avant de remettre l'outil.
- Il est de règle de contrôler périodiquement le correct étalonnage du tournevis, avec des instruments adéquats ou directement chez le Centre SIT UA USAG, qui peut délivrer des certificats rapportés aux standards primaires et conformes à la norme ISO 6789.

## MODO DE USO

- Utilizar la llave in dotación para actuar sobre el tornillo de regulación de par.
- Girar el tornillo hasta hacer coincidir el cero del nonio con la muella relativa al valor de par querido.
- Si el par querido fuese intermedio a dos valores sucesivos indicados en la escala graduada, correr el nonio hasta la medida querida.
- Acabado el asiento, aplicar el par gradualmente y uniformemente hasta la señal sensitiva y sonora. En este momento el destornillador esta listo para un nuevo apriete.

## ISTRUCCIONES

- para un uso correcto, mantener el destornillador perfectamente en eje con el particular que se quiere apretar.
- Acabadas las operaciones de cerradura, volver a poner el nonio al valor minimo de la escala graduada antes de reponer la herramienta.
- Se aconseja controlar periódicamente el correcto calibrado del destornillador con adecuados instrumentos o directamente en el centro SIT UA USAG, que puede emitir certificados sobre los estándares primarios y conformes a la norma ISO 6789.